



# 'Tam Yol İleri' Projesi

## 'Sail Ahead' Project

Prof. Dr. REZA ZİARATİ\*

Avrupa Komisyonu 2006 yılında yaklaşık 36.000 gemi zabiti açığı bulduğunu tahmin etmiş olmasına rağmen gençlerde denizde çalışmaya karşı bir isteksizlik var. "Tam Yol İleri" projesinin amaçlarından biri de daha fazla kariyer seçenekleri sunarak, ticari denizcilik kuruluşlarına eşit olarak daha fazla kadın ve erkeği çekmektir.

Although, the EC estimated a lack of around 36.000 European sea officers in 2006, there is a reluctance of young people to join the sea. One of the aims of the "Sail ahead" project is to attract equally more young women and men in the merchant navy institutions by presenting them with more choices for their career.

Bir başka innovasyon projesi: Tam Yol İleri. Proje teklifinde açıklanan proje özeti, denizcilerin genel olarak olağanüstü karmaşıklıkları olan bir iş sahibi olduklarını savunuyor. Denizciler genellikle uzun süreler boyunca deniz aşırı çalışır, bu da kişisel ve mesleki hayatları üzerinde gerçek bir baskı oluşturur. Denizciler, dönüşümlü 4 saatlik vardiyalar halinde çalışır ve çoğunlukla birkaç günde bir 30 derecenin üzerinde sıcaklık değişimleri ile karşılaşmak zorunda kalırlar. Özellikle kaptanların, yapmaları gereken çok sayıda idari, teknik ve yönetsel görevleri vardır ve iş stresine maruz kalırlar. Kadınların mesleğe girme çabası ise çoğu durumda annelikle çelişir. Bu sebeplerle kaptanların sırası gelirse resmi ve gayriresmi öğrenme yoluyla kazandıkları yetkinlikleri kullanarak denizde alternatif kariyer yapma imkanlarının bulunduğu bilmeleri faydalı olabilir. "Tam Yol İleri" projesi, kaptanlar için ikinci bir kariyere yönelik çevrimiçi bir rehberlik sağlamayı amaçlıyor. Sonuçları ise şunlar olacaktır:

- Aktarılabilir becerileri, resmi öğrenme yoluyla kazanılan yetkinlikleri tespit etmek için denizcilik akademilerinde yapılan bir araştırmanın sonucunu (hem müfredat analizi hem de öğrenci anketleri kullanılarak) ve resmi olmayan öğrenme yoluyla kazanılan yetkinlikleri tespit etmek için gemilerde yapılan bir anket sonucunu içeren bir rapor.
- En az 10 alternatif denizde kariyer yolu için gerekli yetkinlik ve profillerin eşlenmesi.
- Öğrenciler ya da kaptanlar tarafından kullanılacak ve denizde çalışma imkanlarını değerlendirmelerine yardımcı olacak

Another Innovation Project: Sail Ahead. The project summary as described in the project proposal argues that seafarers in general have a job with extraordinary complexities. They usually work overseas for long periods of time, which puts real pressure on their personal and professional life. They work in alternating 4hour shifts and often have to face temperature changes of over 30o C every few days. Captains in particular have a multitude of managerial, technical and administrative tasks to perform and suffer from occupational stress. The effort of women to enter the profession is in most cases contradictory with maternity. For these reasons it would be beneficial for captains to know that if the time comes there is a possibility for them to engage to an alternative career ashore, using competencies they acquired both through formal and non-formal learning.

The "Sail Ahead" project aims at providing an on-line guidance tool for a second career for captains. Results will be:

- A report with transferable skills, result of a survey in nautical academies (using both analysis of curricula and questionnaires to students) to identify competencies acquired through formal learning and a survey in the ships to identify competencies through non-formal learning ones.
- A mapping of competencies and profiles required for at least 10 alternative career paths ashore.
- On-line tools to be used by students or captains that will help them assess the possibilities to work on shore.
- Specific effort will be dedicated

çevrimiçi araçlar.

• Yaygınlaştırmaya özel çaba gösterilecek. 7 AB ülkesinden bir sosyal ortağın, denizcilik akademilerinin, bir üniversitenin, bir eğitim sağlayıcının ve bir danışmanlık firmasının oluşturduğu ortaklık, projenin hem sağlıklı uygulanmasını hem de sürdürülebilirliğini sağlamaktadır.

#### **DAHA FAZLA SEÇENEK...**

Avrupa Komisyonu 2006 yılında yaklaşık 36.000 gemi zabiti açığı bulduğunu tespit etmiş olmasına rağmen gençlerde denizde çalışmaya karşı bir isteksizlik var. Projenin etkisi, bu problemi hafifletmek ve mesleğe girmiş ve denizde çalışmak isteyen kadın ve erkeklerle daha fazla seçenek sunmak olacaktır.

“Tam Yol İleri” projesinin amaçlarından biri, daha fazla kariyerler seçeneği sunarak, ticari denizcilik kuruluşlarına eşit olarak daha fazla kadın ve erkeği çekmektir. Tam Yol İleri projesi, eşit olarak sektörle seviyede (ticari gemi zabitleri) resmi ve gayri resmi uygulamalara dikkat çeken yenilikçi bir projedir. Proje özellikle, kaptanlar için denizdeki kariyer sonrasında ikinci bir kariyer için çevrimiçi bir rehberlik aracı sağlamayı amaçlamaktadır.

Projeyin esas amacını gerçekleştirmek için projenin birinci evresinde, ticari denizcilik eğitim ve öğretim ihtiyaçlarının ve çalışırken geliştirilen yetkinliklerin farklı ortak ülkelere göre eşlenmesi amaçlanıyor. İkinci evrede proje, yetkinlik ve profilleri çok sayıda alternatif denizde kariyer yolu ile eşleyecektir. Aynı evre içinde ortaklar, denizde çalışan kaptanlarla yapılan ve kaptanların deneyimlerini ve ihtiyaç duyulan yetkinlikleri, eksikliklerini gidermeyi nasıl başardıklarını, günlük yaşamlarının nasıl olduğunu; işin ne tür özelliklerini bulunduğu ve kişinin girdiği kariyer yolunda hangi profile sahip olması gerektiğini (ilgi alanları, karakter, fiziksel yetenekler vs.) açıkladıkları anketleri kaydedeceklerdir.

Projeyin temel çıktısı, kaptan olarak çalışmayı düşünen gençlerin, bu

to dissemination. The partnership, constituted by a social partner, nautical academies, a university, a training provider and a consultancy firm from 7 EU countries ensure both sound implementation and sustainability of the project.

#### **MORE OPTIONS**

Although, the EC estimated a lack of around 36.000 European sea officers in 2006, there is a reluctance of young people to join the sea. The impact of the project will be to alleviate this problem and give more choices to women and men engaged in the profession and wishing to work ashore. One aim of the “Sail ahead” project is to attract equally more young women and men in the merchant navy institutions by presenting them with more choices for their career. Sail Ahead project is an innovative project addressing equally formal and non formal practices at a sectoral level (merchant marine officers). Specifically, it aims at providing an online guidance tool for a second career for captains after the career at sea.

To realise the main aim of the project, in the first phase of the project it intends to cross-reference the merchant navy education and training requirements and competencies across the different partner countries as well as the competencies developed on-the-job. In the second phase, it will map the competencies and profiles for a number of alternative career paths ashore. In the same phase, partners will record interviews of captains working ashore describing their experience, competencies needed, how they have coped to acquire those that they lacked, how is their everyday life, what kind of features has the job and which profile the person should have (interests, character, physical abilities, etc.) in the path career they are engaged in.

The main outcome of the project will be an online tool to be used by young people interested in working as a captain, by cadets or by captains who will help them



gençlerin fırsat olması halinde deniz çalışma imkanlarını değerlendirmelerine yardımcı olacak denizci adaylarının ya da kaptanların kullanacağı çevrimiçi bir araç olacaktır. Kısa vadeli hedef gruplar, Yunanistan, Polonya, Finlandiya, Türkiye, Slovenya ve Birleşik Krallik'taki denizci adayları ve ticari gemi kaptanları olacaktır. Proje planına göre ortaklar, uygulamaya çeşitli şekillerde yani 4 ülkede en az 200 adayın yetkinlik ve özellik anketi yoluyla dahil olacaktır. Çalışırken kazanılan yetkinlikler anketi en az 250 kaptanı içerecektir. Denizde çalışan kaptanlarla yapılan anketler en az 50 kaptanı içerecektir. Pilot test en az 70 kaptan ve denizci adayını içerecektir. 600 civarında kaptan ve denizci adayı yaygınlaştırma faaliyetlerine doğrudan katılacak ve 20.000'i aşkın genç denizci adayına ve kaptana projenin amaçları ve sonuçları hakkında bilgi verilecektir.

Uzun vadeli hedef grup, kısa vadeli hedef grupla aynıdır yani Yunanistan, Polonya, Finlandiya, Türkiye, Slovenya ve Birleşik Krallik'taki denizci adayları ve ticari gemi kaptanlarıdır ancak sayıları

daha fazladır. Bu hedef gruba, meslek okullarından gelen gençler dahil edilerek, bunlar denizcilik sektörüne çekilebilir. Uzun vadeli hedef gruba, Tam Yol İleri proje sonuçlarının kitle kullanımı yoluyla ulaşılması düşünülmektedir. Uzun vadede, mühendisler gibi başka benzer ticari denizcilik meslekleri için aynı metodoloji ve rehberlik aracı kullanılacaktır.

Denizci adaylarının kariyer yollarını izlemek için eşsiz bir sisteme sahip olan TUDEV, projede kilit bir rol oynayacaktır. Projenin sürdürülebilirliği, aşağıdaki sebeplerle garanti edilmektedir: Proje, hedef grubun talebinin bir sonucu olmuştur. Sonuçları kullanmak, ortak kuruluşların amaç, kapsam ve politikaları dahilindedir. Ortaklığın bütün üyeleri, doğrudan iştirak etmekte ve dahil olan bütün tarafları bir şekilde temsil etmektedirler (kaptanlar sendikası, alandaki resmi yüksek öğretim kuruluşları, eğitim kuruluşları vs.). Bunların, devlet kuruluşları, denizcilik teşkilatı, denizcilik firmaları, eğitim ve öğretim kuruluşları gibi diğer paydaşlarla iyi ilişkileri bulunmaktadır. Ortaklar halihazırda, proje sonuçlarını yaymak ve iyi uygulamayı teşvik etmek için kullanılacak ulusal ve çokuluslu ağlara dahildir.

assess the possibilities to work on-shore if the case arises. Short term target groups will be cadets and captains of the merchant marine in Greece, Poland, Finland, Turkey, Slovenia and in the UK.

Based on the project plan the partners will be involved in the implementation in various ways, namely, the survey of competencies and characteristics of at least 200 cadets in 4 countries. The survey of competencies acquire on-the-job will involve at least 250 captains. Interviews with captains working ashore will include a minimum of 50 captains. Pilot testing will include at least 70 captains and cadets. Some 600 captains and cadets will be directly involved in dissemination activities, and more than 20000 young cadets and captains will be informed about the aims and the results of the project.

The long term target group is the same as the short term one, namely cadets and captains of the merchant marine in Greece, Poland, Finland, Turkey, Slovenia and the UK, but in much larger numbers. In this target group, young people from the vocational schools may be added thus attracting them into the maritime sector. Long term target group are meant to be reached through mainstreaming



use of the Sail Ahead project results. In the long term the same methodology and the guidance tool will be used for other similar professions of merchant marine e.g. engineers. TUDEV which has a unique system to track the career paths of its cadets will play a key role in the project.

The sustainability of the project is guaranteed for the following reasons: It has been the result of a demand by the target group. It is within the aim, the scope and the policies of the partner organisations to use the results. All members of the partnership are directly involved and represent in one way or another all parties involved (trade union of captains, formal higher education institutions, training institutions in the field and so forth). They have good contacts with other stakeholders e.g. government bodies, shipping organisation, shipping companies, education and training authorities, etc. The partners already belong to national and trans-national networks which will be used to disseminate the results of the project and promote good practice.



\*TUDEV Genel Koordinatörü/General Coordinator